

---

---

<b>Produktbeschreibung</b>	<b>Cargo Train – Fix/Flexi</b>
Gültig ab	Mai 2012

Cargo Train ist das Transportangebot für Kunden mit grossen Transportmengen in jeweils einer Sendung. Die Ganzzüge fahren für einen Kunden durchgehend von Punkt zu Punkt. Die Transportabläufe werden individuell mit dem Kunden festgelegt.

<b>1. Basisleistung, Nahzustellung, Vor- und Nachlauf</b>	<b>2</b>
<b>2. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer Schweiz</b>	<b>3</b>
<b>3. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer International</b>	<b>3</b>
<b>4. Produktvarianten und Bestellmodalitäten</b>	<b>4</b>
<b>5. Transportbedingungen</b>	<b>6</b>
<b>6. Transport spezieller Güter</b>	<b>7</b>
<b>7. Zusatzleistungen</b>	<b>7</b>
<b>8. Wagen und Lademittel</b>	<b>8</b>
<b>9. Weitere Informationen und Links</b>	<b>9</b>

## 1. Basisleistung, Nahzustellung, Vor- und Nachlauf

Die Transportleistungen von SBB Cargo AG zwischen den Bedienpunkten gliedern sich in folgende Teilleistungen:

---

<b>1.1. Basisleistung</b>	<p>Die Basisleistung beinhaltet den Schienentransport vom Versand- zum Empfangsbahnhof und die einmalige Zustellung /Abholung in einen Freiverlad oder zum Anschlusspunkt des Anschlussgleises.</p> <p>In der Basisleistung sind inbegriffen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Prüfung des Wagens durch einen technischen Kontrolleur</li><li>➔ Kundenavisierung des Wagens via CIS-online (an Bedienpunkten in der Schweiz).</li></ul> <p>Nicht in der Basisleistung inbegriffen sind:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Gleismiete für das Abstellen von Wagen auf Bahngleisen</li></ul> <p>Bitte beachten Sie in der Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“ das Kapitel 7. Abstellen von Bahngüterwagen auf Bahngleis und Kapitel 8 Abstellen von Privatwagen auf Bahngleis.</p>
<b>1.2. Nahzustellung</b>	<p>Die Nahzustellung umfasst den Schienentransport zwischen dem Anschlusspunkt des Versand-/Empfangsbahnhofes und der Ladestelle des Kunden im Anschlussgleis.</p> <p>Die Zustellung und Abholung der Wagen und Wagengruppe in das Anschlussgleis versteht sich ungereiht und wird für die Bedienpunkte Schweiz in einem Standortvertrag geregelt.</p> <p>In der Nahzustellung nicht inbegriffen sind:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Gleismiete für das Abstellen von Wagen auf Bahngleisen</li></ul> <p>Bitte beachten Sie in der Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“ das Kapitel 7. Abstellen von Bahngüterwagen auf Bahngleis und Kapitel 8 Abstellen von Privatwagen auf Bahngleis.</p>
<b>1.3. Vor-/Nachlauf per LKW</b>	<p>Ist kein Anschlussgleis vorhanden, können Hauslieferungen per LKW als Vor-/Nachlauf zur Basisleistung bzw. zur Nahzustellung vereinbart werden. An internationalen Bedienpunkten wird dies von den örtlichen Partnerbahnen übernommen.</p> <p>Zur Hauslieferung gehören folgende Leistungen:</p> <p>Vorlauf:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Abholung der Waren mit dem LKW an der Kundenrampe</li><li>➔ Umschlag der Ware auf dem Freiverlad vom LKW auf Bahnwagen</li></ul> <p>und/oder</p> <p>Nachlauf:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Umschlag der Ware auf dem Freiverlad vom Bahnwagen auf den LKW</li><li>➔ Zustellung der Waren mit dem LKW zur Rampe des Kunden</li></ul>

---

## 2. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer Schweiz

- 
- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>2.1. Bedienpunkte und -zeiten</b> | <p>Wir bedienen Sie an allen Anschlusspunkten und Freiverladegleisen des Cargo Grundnetzes.</p> <p>Die Bedienzeiten und -frequenzen richten sich nach den Kundenbedürfnissen sowie den betrieblichen Rahmenbedingungen.</p>                        |
| <b>2.2. Fahrplan</b>                 | <p>Fahrpläne werden aufgrund der betrieblichen Rahmenbedingungen und unter Berücksichtigung der Kundenbedürfnissen individuell erarbeitet. Dem Kunden mitgeteilte Fahrpläne sind keine Lieferfristvereinbarungen im Sinne von Art. 16 § 1 CIM.</p> |
- 

## 3. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer International

Internationale Transporte bieten wir zusammen mit unseren europäischen Partnerbahnen an. Für Transporte nach Italien arbeiten wir mit unserer Tochtergesellschaft SBB Cargo International AG.

- 
- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>3.1. Bedienpunkte und -zeiten</b> | <p>Die internationalen Bedienpunkte finden Sie über den <a href="#">Link Europäisches Bahnnetz</a>.</p> <p>Die örtlichen Partnerbahnen organisieren die Nahzustellung in das Anschlussgleis und legen die entsprechenden Bedienzeiten und -frequenzen fest.</p> |
| <b>3.2. Transportdauer</b>           | <p>Die Transportdauer ist distanzabhängig und richtet sich nach den CIM-Vorschriften. Sie sind auf Anfrage beim Kundenservice erhältlich.</p>   |
-

## 4. Produktvarianten und Bestellmodalitäten

---

### 4.1. Produktvarianten **Train Fix**

Züge, die mindestens eine Fahrplanperiode (3 Monate) und bis zu einem Fahrplanjahr mit im Voraus verbindlich definierten Verkehrstagen, Beförderungsgewichten, Transportstrecken und Verkehrszeiten planbar sind.

### **Train Flexi**

Die Variante Flexi ist für Züge geeignet, die monatlich, wöchentlich, kurzfristig oder unregelmässig bestellt werden. Die Verkehrstage, Beförderungsgewichte, Transportstrecken und Verkehrszeiten werden mit der in der Offerte definierten Vorlaufzeit vereinbart. Die Durchführung richtet sich nach den verfügbaren Kapazitäten.

---

### 4.2. Bestellung<sup>1</sup>

#### **Train Fix**

Die Bestellung der Transportleistung erfolgt mit Abschluss des Vertrages mit einer vorgängig durchgeführten detaillierten Machbarkeitsabklärung für die Transportleistung.

#### **Train Flexi**

Die Bestellung der Transportleistung erfolgt unter Berücksichtigung der definierten Vorlaufzeit beim Kundenberater SBB Cargo AG.

---

### 4.3. Änderungen von Bestellungen

Werden nach der Bestellung Änderungen von Fahrplanzeiten, Verkehrstagen und/oder Zugparametern durch den Kunden bestellt, wird eine Gebühr von CHF 200.- pro Trasse und Antrag in Rechnung gestellt.

---

### 4.4. Bestellfrist **Train Flexi**

Die Transportleistung für Cargo Train Flexi sind im Monats- oder Wochenprogramm in folgender Frist zu bestellen:

→ **Binnenverkehr Schweiz**

- Monatsprogramm: Bis am 20. des Vormonats des gewünschten Transportdatums.
- Wochenprogramm: Bis Donnerstag, 12 Uhr der Vorwoche des gewünschten Transportdatums.

→ **Internationaler Verkehr**

- Bis Mittwoch, 12 Uhr der Vorwoche des gewünschten Transportdatums.

---

### 4.5. Zuschläge

Für umsetzbare Bestellungen ausserhalb der oben genannten Bestellfrist erheben wir einen Zuschlag:

- Bis 24 Std. vor Transport: 5% des Transportpreises
- Weniger als 24 Std. vor Transport: 10% des Transportpreises

---

### 4.6. Spezielle Bestellfrist

Für den Feiertags- und Ferienverkehr sind die Transportbedürfnisse spätestens 6 Wochen vor Beginn an den Kundenberater zu melden. Die Gesamtübersicht Festtage und Bestelltermine finden Sie über den [Link Bedienzeiten Feiertage](#).

Des Weiteren gelten die Ziffern 4.4 (Bestellfristen) und 4.9 (Stornofristen) dieser Produktbeschreibung.

---

<sup>1</sup> Im Vertrag geregelte Abweichungen, insbesondere in den Bereichen Angebot, Bestellfrist und Gebühren gehen oben stehenden Bestimmungen grundsätzlich vor.

- 
- 4.7. Umsetzungsfrist** Die Vorlaufzeit vor der ersten Transportaufnahme wird nach Absprache individuell geregelt.
- 
- 4.8. Sonderzüge** Darunter fallen Züge, deren Leistungsparameter (Gewicht, Länge, Relation) von den vertraglich vereinbarten Transportleistungen abweichen. Die entsprechenden Mehraufwände werden gemäss Preisliste Zusatzleistungen separat verrechnet. Sonderzüge fahren nur, wenn die entsprechenden Kapazitäten vorhanden sind und die betriebliche Machbarkeit gegeben ist.
- 
- 4.9. Abbestellung von bestellten Transportleistungen (Stornofristen)** Die Anmeldung von Zugsabbestellungen erfolgt durch den Kunden in schriftlicher Form an die gemäss Vertrag definierten Stellen bei SBB Cargo AG. Die **kostenpflichtigen Abmeldefristen** gelten für alle Transportarten pro Zug und beziehen sich auf das Transportdatum (24 Stunden=1 Tag):

**Cargo Train Fix**

- **Frist 1:** bis 20. des Vormonats der bestellten Transportdurchführung: es werden die Abbestellgebühren gemäss Leistungskatalog Infrastruktur in Rechnung gestellt
- **Frist 2:** vom 21. Tag des Vormonats bis Donnerstag der Vorwoche 12 Uhr: gebührenpflichtige **Abbestellung** der Transportleistung gemäss vertraglicher Vereinbarung.
- **Frist 3:** von Donnerstag 12 Uhr der Vorwoche bis 36 Stunden vor Verkehrsausführung: **gebührenpflichtige Abbestellung der Transportleistung gemäss vertraglicher Vereinbarung.**
- **Frist 4:** weniger als 36 Stunden vor Verkehrsausführung: **gebührenpflichtige Abbestellung der Transportleistung gemäss vertraglicher Vereinbarung**

Bei Stornierung von Zügen, ohne vorgängige Ankündigung durch den Kunden, werden die vertraglich vereinbarten Zugspreise in Rechnung gestellt.

**Cargo Train Flexi**

- **Frist 1:** vom 21. Tag des Vormonats bis Donnerstag der Vorwoche 12 Uhr: gebührenpflichtige Abbestellung der Transportleistung gemäss vertraglicher Vereinbarung.
- **Frist 2:** von Donnerstag 12 Uhr der Vorwoche bis 36 Stunden vor Verkehrsausführung: **gebührenpflichtige Abbestellung der Transportleistung gemäss vertraglicher Vereinbarung.**
- **Frist 3:** weniger als 36 Stunden vor Verkehrsausführung: **gebührenpflichtige Abbestellung der Transportleistung gemäss vertraglicher Vereinbarung**

Bei Stornierung von Zügen ohne vorgängige Ankündigung durch den Kunden werden die vertraglich vereinbarten Zugspreise in Rechnung gestellt.

---

## 5. Transportbedingungen

---

**5.1. Sendungsgrösse** Cargo Train eignet sich für grosse Mengen, die als Ganzzug geführt werden, länger als 200 Meter sind und das Gewicht von 500 Bruttotonnen überschreiten.

Das maximal mögliche Transportgewicht pro Zug richtet sich nach den befahrenen Strecken und den technischen, betrieblichen und örtlichen Gegebenheiten.

---

**5.2. Beförderungsauftrag** Der Beförderungsauftrag ist spätestens 90 Minuten vor Beginn der vereinbarten Bedienzeiten (Zustell-, Abhol- oder kombinierte Bedienzeit) an SBB Cargo AG zu übermitteln.

- Übermittlung des Beförderungsauftrages im Internet via CIS-online (Gratis Software, [Link Beförderungsauftrag via CIS-online](#))
- Übermittlung des Beförderungsauftrages mittels Edifact (kundenspezifische EDV-Lösung, [Link Beförderungsauftrag via EDI-Services](#))
- Schriftlicher Beförderungsauftrag an den Kundenservice per E-Mail oder Fax (gebührenpflichtig).

Den Beförderungsauftrag können Sie auf unserer Website herunterladen, siehe [Link Beförderungsauftrag Download](#).

---

### 5.3. Ausführung

#### **Binnenverkehr Schweiz**

Im nationalen Verkehr führt SBB Cargo AG die Transporte selbst aus.

#### **Internationale Transporte**

Internationale Transporte führen SBB Cargo AG und ihre Partnerbahnen als aufeinanderfolgende bzw. ausführende Beförderer aus.

---

## 6. Transport spezieller Güter

---

<b>6.1. Aussergewöhnliche Sendungen</b>	Aussergewöhnliche Sendungen sind Sendungen, die wegen ihres Umfangs, ihrer Masse oder Beschaffenheit besondere technische oder betriebliche Massnahmen erfordern.  Aussergewöhnliche Sendungen erfordern eine spezielle Offerte: <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Die Erstellung einer Richtofferte (blosse Schätzung des Preises) oder Grobofferte (inkl. Klärung der Machbarkeit) ohne Transportzusage (TZ) ist kostenlos. Grob- oder Richtofferten sind unverbindlich.</li><li>➔ Auf Anfrage erstellen wir eine verbindliche und zeitlich befristete Offerte mit Transportzusage (TZ). Die Kosten für die Ausarbeitung einer solchen Offerte werden Ihnen nach Aufwand in Rechnung gestellt, mindestens jedoch CHF 1'500. Die Offerte ist auch dann kostenpflichtig, wenn Sie einen entsprechenden Transportauftrag erteilen.</li></ul>
---	---

---

<b>6.2. Gefahrguttransporte</b>	Die Gefahrguttransporte werden nach den international gültigen RID-Vorschriften durchgeführt. Für Gefahrguttransporte müssen die Gefahrgutangaben vor Transportbeginn beim Kundenservice vorliegen. Die Richtlinien zum Transport von Gefahrgut und weitere Informationen sind über den <a href="#">Link Richtlinie für Gefahrguttransporte</a> verfügbar.
---------------------------------	--

---

<b>6.3. Abfalltransporte</b>	Wir bieten Ihnen den Transport verschiedener Arten von Abfällen an. Sonderabfälle sind überwachungspflichtig. Alle Abfalltransporte müssen in jedem Fall beim Kundenservice angefragt und bestätigt werden. Für jeden Abfalltransport ist SBB Cargo AG ein entsprechendes Begleitdokument zu übergeben.
------------------------------	---

---

## 7. Zusatzleistungen

---

<b>7.1. Zusatzleistungen Schweiz</b>	Wir bieten Ihnen zahlreiche Zusatzleistungen an, die Ihren Bahngütertransport ergänzen und auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind.  Das Zusatzleistungsangebot umfasst unter anderem: <ul style="list-style-type: none"><li>➔ administrative Leistungen wie z.B. Verzollungen</li><li>➔ Wagenreihung, Wiegen, etc.</li></ul> Das vollständige Angebot und die Preiskonditionen finden Sie über den <a href="#">Link Zusatzleistungen</a> .
--------------------------------------	---

---

<b>7.2. Zusatzleistungen International</b>	Das Angebot an Zusatzleistungen und die Konditionen an internationalen Bedienpunkten legt die jeweilige Partnerbahn fest.
--	---

---

## 8. Wagen und Lademittel

Wir verfügen über eine umfangreiche Auswahl an Wagen und Lademitteln für unterschiedliche Arten von Waren und Transportbedürfnisse. Wenn Sie bereits über Privatwagen verfügen, übernehmen wir deren Transport.

---

### 8.1. Buchung von Leerwagen und Lademitteln

Buchen Sie Leerwagen und Lademittel im Internet über CIS-online oder mit dem [Wagenbuchungsformular](#). Die Buchung ist auch per e-Mail, Fax oder Telefon beim Kundenservice ist möglich.

Sind die gewünschten Wagen verfügbar, erhalten Sie eine Buchungsbestätigung. Falls der gewünschte Wagentyp nicht verfügbar ist, erhalten Sie ein Ersatzangebot, sofern Sie bei der Buchung einen Ersatzwagentyp angegeben haben.

Die Zustellung der Wagen erfolgt durch unser regionales Cargo Produktionsteam zur vereinbarten Zeit und am vereinbarten Ort.

Bitte beachten Sie auch die Kapitel 2. Wagenbestellung und 3. Wagenstellung in unserer Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“.

---

### 8.2. Wagenzustellung durch SBB Cargo AG

Gerne stellen wir Ihnen die geeigneten Wagen zur Verfügung. Das Angebot an Wagen finden Sie über den [Link Wagentypen](#).

Die Wagenstellung umfasst:

- ➔ Bereitstellung des Leerwagens im Freiverlad oder Anschlusspunkt
- ➔ Zurverfügungstellung während der vereinbarten Transportdauer
- ➔ Abholung des Leerwagens im Freiverlad oder Anschlusspunkt

---

### 8.3. Lademittel

Ergänzend zu den Wagen bieten wir eine grosse Auswahl an Lademitteln zur Sicherung Ihrer Waren an, z. B. Wagendecken. Sie finden diese über den [Link Lademittel](#).

---

### 8.4. Frist für Wagenbuchungen in der Schweiz

Die Wagen müssen am Vortag (Werktag) des Transports bis spätestens 08.00 Uhr gebucht werden. Der Empfangsbahnhof der Wagen ist bei der Buchung anzugeben.

---

### 8.5. Frist für Wagenbuchung im Ausland

Die Wagen müssen zwei Werktage vor dem Transport bis spätestens 08.00 Uhr gebucht werden. Der Empfangsbahnhof der Wagen ist bei der Buchung anzugeben.

---

### 8.6. Konditionen

Die Konditionen für die Wagenzustellung und das Wagenstandgeld finden Sie über den [Link Wagenstandgeld](#).

Bitte beachten Sie auch die Kapitel 4. Entgeltfreie Ladefrist und 5. Wagenstandgeld bei Überschreiten der entgeltfreien Ladefrist in unserer Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“.

---

## 9. Weitere Informationen und Links

---

### 9.1. AGB

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Gütertransporte in der Schweiz und internationale Gütertransporte. Im internationalen Verkehr gelten zusätzlich die Allgemeinen Beförderungsbedingungen für den internationalen Eisenbahngüterverkehr (ABB-CIM). Beide Dokumente finden Sie in der jeweils gültigen Form auf unserer Webseite ([Link AGB](#))

---

### 9.2. Kundenservice

Unser Kundenservice steht Ihnen für weiterführende Informationen und Fragen gerne zur Verfügung:

Schweizerische Bundesbahnen SBB Cargo AG  
Kundenservice  
Centralbahnstrasse 4  
4065 Basel, Schweiz

E-Mail: [cargo@sbbcargo.com](mailto:cargo@sbbcargo.com)

Telefon Schweiz:	0800 707 100
Telefon Europa:	00800 7227 2224
Fax Schweiz:	0800 707 010
Fax Europa:	00800 7222 4329

---

### 9.3. Informationen und Links

#### Folgende Dokumente können Sie von unserer Webseite herunterladen

- **AGB**  
[www.sbbcargo.com/de/agb](http://www.sbbcargo.com/de/agb)
- **Europäisches Bahnnetz**  
[www.sbbcargo.com/de/europa](http://www.sbbcargo.com/de/europa)
- **Zusatzleistungen**  
[www.sbbcargo.com/de/zusatz](http://www.sbbcargo.com/de/zusatz)
- **Feiertage und Bestelltermine**  
[www.sbbcargo.com/de/schweiz](http://www.sbbcargo.com/de/schweiz)
- **Richtlinie Gefahrguttransporte**  
[www.sbbcargo.com/de/chemie](http://www.sbbcargo.com/de/chemie)
- **Wagentypen**  
[www.sbbcargo.com/de/wagen](http://www.sbbcargo.com/de/wagen)
- **Lademittel**  
[www.sbbcargo.com/de/zusatz](http://www.sbbcargo.com/de/zusatz)
- **Wagenbuchungsformular**  
[www.sbbcargo.com/de/formulare](http://www.sbbcargo.com/de/formulare)
- **Wagenstandgeld**  
[www.sbbcargo.com/de/wagenstandgeld](http://www.sbbcargo.com/de/wagenstandgeld)
- **Preise und Konditionen Güterwagen**  
[www.sbbcargo.com/de/agb](http://www.sbbcargo.com/de/agb)

#### Übermittlung des Beförderungsauftrages über unsere Webseite

- **Beförderungsauftrag via CIS-online (Gratis Software)**  
[www.sbbcargo.com/de/cis](http://www.sbbcargo.com/de/cis)
- **Beförderungsauftrag via Edifact**  
[www.sbbcargo.com/de/edi](http://www.sbbcargo.com/de/edi)

#### Schriftliche Übermittlung von Beförderungsaufträgen per E-Mail oder Fax

- **Beförderungsauftrag Download**  
[www.sbbcargo.com/de/formulare](http://www.sbbcargo.com/de/formulare)

E-Mail: [order@sbbcargo.com](mailto:order@sbbcargo.com)  
Fax Schweiz: 0800 707 010  
Fax International: 00800 7222 4329